

Military users, refer to this map as: MAP 106 B/12 CARTE
 Références de cette carte pour usage militaire. ÉDITION 1 MCE ÉDITION



LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER	ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS
ROAD, LOOSE SURFACE	ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE CHARRON, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE	BASE D'HYDRAVIONS, ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
TOWER, FIRE, RADIO	TOUR, FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS	PUITS, PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR, PÉTROLE, ESSENCE, EAU
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT	CARRIÈRE DE GRAVIER
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT	FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY	LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY	LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED	COIN DE CANTON (A.T.C.), ARPENTÉ, NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS	COINS DE SECTION (A.T.C.)
MUNICIPALITY BOUNDARY	LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, PARK, ETC. BOUNDARY	LIMITE DE RÉSERVE, DE PARC, ETC.
HORIZONTAL CONTROL POINT	POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	RÉPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND, WATER	POINT COTE, PRÉCIS: SUR TERRE; SUR L'EAU
STREAM OR SHORELINE: INDEFINITE	COURS D'EAU OU RIVE: IMPRÉCIS
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE, PONDS	LAC; LAC INTERMITTENT; ÉTANGS
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH; SWAMP (WOODED)	MARAIS; BOISÉ MARECAGEUX
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE RIVIERE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
STRING BOG	FONDRIÈRE À FILAMENTS
TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYGONS	TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA; POLYGONES DE TOUNDRA
RAPIDS; FALLS; RAPIDS	RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER	ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU
ROCKS	ROCHES
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
CLIFF	FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER	POINT COTE, APPROXIMATIF: SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKER	ESKER
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES DE SABLE
PALSA BOG	FONDRIÈRE DE PALSE
WOODED AREA, FOREST	SURFACE BOISÉE, FORÊT
CLEARED AREA	ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE

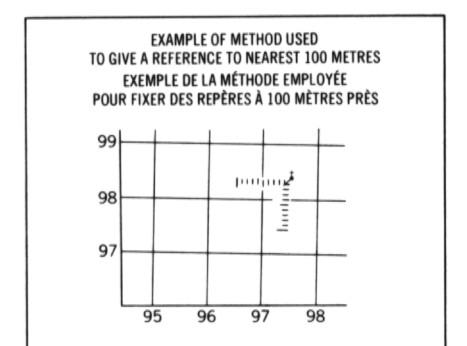
GLOSSARY - GLOSSAIRE

ICEFIELD (IF) CHAMP DE GLACE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

COMPILED	RESTITUTION
41 A-24125 7/75 38	
A-24221 8/75	188
192	
A-24221 8/75	203
199	
A-24222 8/75 173	

GRID ZONE DESIGNATION DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE:	100 000 m SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m
9W	UB



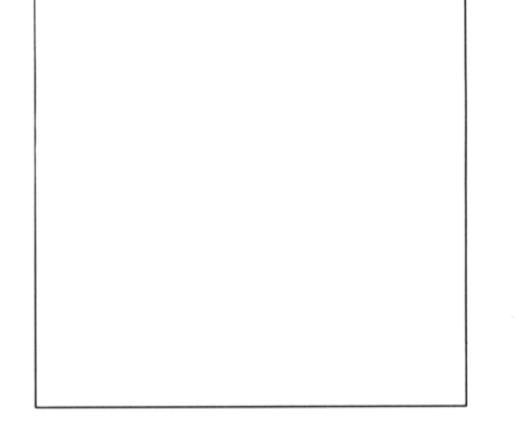
EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
 EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES RÉPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT POINT DE RÉPÈRE CHURCH - ÉGLISE (as above) (ci-dessus)

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point. ABSCISSE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.
 Estimate length of a square from this line eastward to point. Estimer le nombre de diagonales du carré entre cette ligne et le repère en direction est. 5
 975

NORTHING: Read number on grid line immediately below point. ORDONNÉE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en-dessous du repère.
 Estimate length of a square from this line northward to point. Estimer le nombre de diagonales du carré entre cette ligne et le repère en direction nord. 4
 984
 GRID REFERENCE: 975984
 RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE: 975984
 Nearest similar grid reference 100 000 metres (about 63 miles) Le plus proche référence similaire est à 100 000 mètres (environ 63 miles)

REVISION RÉVISION



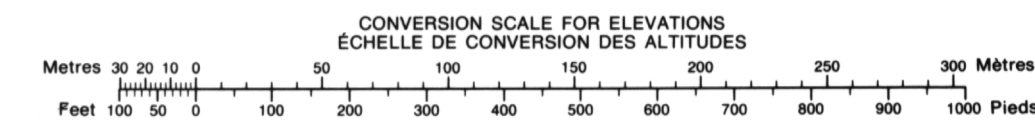
106 C/16	106 B/13	106 B/14
106 C/9	106 B/12	106 B/11
106 C/8	106 B/5	106 B/6

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 9
 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

The 1982 MAGNETIC BEARING is 30°38' (851 miles) EAST OF GRID NORTH.
 ANNUAL CHANGE DECREASING 7.7'
 GRID NORTH is 2°29' (44 miles) WEST OF TRUE NORTH for centre of map.

Le RÉPÈRE MAGNÉTIQUE en 1982 est à 30°38' (851 miles) à l'EST du NORD DU QUADRILLAGE.
 VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 7.7'
 NORD DU QUADRILLAGE est à 2°29' (44 miles) à l'OUEST du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

NOTE: GRID TICKS WITH NUMBERS IN BRACKETS OR WITHOUT NUMBERS INDICATE THE 1000 METRE (1/4 M.) GRID ZONE 9
 LES TRAITS NUMÉROTÉS ENTRE PARENTHÈSES OU SANS NUMÉRO INDICENT LE QUADRILLAGE DE 1000 MÈTRES T.U.M.



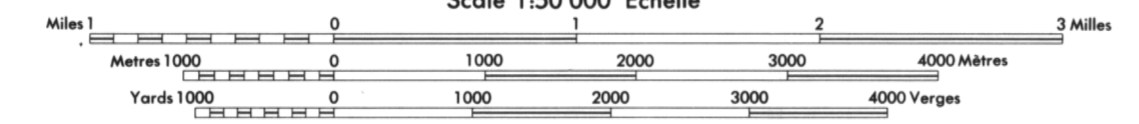
METRIC/MÉTRIQUE

METRIC/MÉTRIQUE

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, PUBLISHED IN 1982.
 COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.
 © 1982, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

INFORMATION CONCERNING LOCATION AND PRECISE ELEVATION OF BENCH MARKS CAN BE OBTAINED BY WRITING TO THE GEODETIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH, OTTAWA.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
 CONTOUR INTERVAL 20 METRES
 NORTH AMERICAN DATUM 1927
 TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION



ALTITUDES EN MÈTRES
 ÉQUIDISTANCE DES COURBES 20 MÈTRES
 SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
 PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ON PEUT OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS SUR LE LIEU ET L'ALTITUDE EXACTE DES RÉPÈRES DE NIVELLEMENT EN ÉCRIVANT AUX LEVÉS GÉODÉSQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, PUBLIÉE EN 1982.
 CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.
 © 1982, SA MAJESTÉ LA REINE OU CHEF DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.